

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 50**

15. årgang

14.8.2008

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
	3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4.	Den rådgivende komité for EØS	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EF-ORGANER	
	1.	Rådet	
	2.	Kommisjonen	
2008/EØS/50/01		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5169 – Galp Energia España/Agip España)	1
2008/EØS/50/02		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5180 – Manitowoc/Enodis)	2
2008/EØS/50/03		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5232 – WPP/TNS)	3
2008/EØS/50/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5243 – CVC/RAG/Evonik)	4
2008/EØS/50/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5252 – Hombergh-De Pundert/RSDB)	5
2008/EØS/50/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG)	6
2008/EØS/50/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5277 – Zurich/Banco Sabadell/BanSabadell Vida/BanSabadell Pensions/BanSabadell Generales) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	7

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5169 – Galp Energia España/Agip España)**

2008/EØS/50/01

1. Kommisjonen mottok 4. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det spanske foretaket Galp Energia España, S.A.U. ("Galp Energia España"), som tilhører Galp Energia-konsernet og som kontrolleres av ENI S.p.A. ("ENI", Italia), Amorim Energia B.V ("Amorim", Portugal) og Caixa Geral de Depositos S.A. ("CGD", Portugal), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det spanske foretaket Agip España, S.A.U. ("Agip España"), som nå kontrolleres av ENI S.p.A.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Galp Energia España: detalj- og engrossalg av oljeprodukter,
 - Galp Energia-konsernet: utvinning og framstilling av råolje, raffinering og markedsføring av oljeprodukter,
 - Agip España: detalj- og engrossalg av oljeprodukter,
 - ENI: vertikalt integrert energiselskap,
 - Amorim: energirelaterte tjenester,
 - CGD: forbruker- og forretningsbank, investeringsbank og formuesforvaltning.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 204 av 9.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5169 – Galp Energia España/AGIP España, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5180 – Manitowoc/Enodis)

2008/EØS/50/02

1. Kommisjonen mottok 31. juli 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket The Manitowoc Company, Inc. ("Manitowoc") overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Enodis plc ("Enodis") gjennom et offentlig kjøps-tilbud kunngjort 14. april 2008.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Manitowoc: forskjellig kjøle- og fryseutstyr til næringsmiddelbransjen, inkludert isbitmaskiner, is/drikkeautomater og kommersielt fryseutstyr; løfteutstyr til byggebransjen, skipsbygging, skipsreparasjon og ombyggingstjenester,
 - Enodis: utstyr til næringsmiddelbransjen og detaljsalg av næringsmidler, inkludert varme- og kjøleutstyr, drikkeautomater og oppvaskmaskiner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 205 av 10.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5180 – Manitowoc/Enodis, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5232 – WPP/TNS)

2008/EØS/50/03

1. Kommisjonen mottok 4. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket WPP Group plc ("WPP") overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Taylor Nelson Sofres plc ("TNS") gjennom et offentlig kjøpstilbud kunngjort 9. juli 2008.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - WPP: reklame, tjenester i forbindelse med markedsdata (inkludert mediehåndtering og forskningstjenester), analyse- og konsulentvirksomhet, PR og offentlighetsarbeid verden over,
 - TNS: internasjonalt analyse-, informasjons- og konsulentforetak som driver markedsanalyse og informasjonstjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 204 av 9.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5232 – WPP/TNS, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5243 – CVC/RAG/Evonik)

2008/EØS/50/04

1. Kommisjonen mottok 1. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Clear Vision Capital Fund SICAV-FIS SA ("CVC", Luxembourg) og RAG Stiftung ("RAG", Tyskland) ved kjøp av aksjer delvis overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyske foretaket Evonik Industries AG ("Evonik").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - CVC: investerings- og forvaltningsrådgivning til investeringsfond,
 - RAG: stiftelse underlagt tysk lov som er moderselskap for Evonik og RAG (kullgruver),
 - Evonik: kjemikalier, energi og fast eiendom.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 205 av 12.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5243 – CVC/RAG/Evonik, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5252 – Hombergh-De Pundert/RSDB)

2008/EØS/50/05

1. Kommissjonen mottok 5. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 og etter henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de nederlandske foretakene Hombergh Holdings BV ("Hombergh") og De Pundert Ventures BV ("De Pundert") i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det nederlandske foretaket RSDB NV ("RSDB") gjennom et offentlig kjøpstilbud.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Hombergh: framstilling av betong samt tråd og trådprodukter til vaiere, gjerder og tilbehør,
 - De Pundert: holding- og investeringsselskap,
 - RSDB: trykktjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 207 av 14.8.2008. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5252 – Hombergh-De Pundert/RSDB, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG)

2008/EØS/49/06

1. Kommisjonen mottok 8. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der Sony Corporation of America ("Sony", Japan) overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det amerikanske foretaket Sony BMG Music Entertainment ("Sony BMG") gjennom kjøp av 50 % av aksjene i Sony BMG fra Bertelsmann A.G.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Sony: elektriske og elektroniske forbrukerprodukter, underholdning og diverse andre aktiviteter,
 - Sony BMG: innspilt musikk.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 207 av 14.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5272 – Sony/Sony BMG, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2008/EØS/50/07****(Sak COMP/M.5277 – Zurich/Banco Sabadell/BanSabadell Vida/BanSabadell Pensiones/BanSabadell Generales)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 1. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de spanske foretakene Zurich Vida, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A. ("Zurich Vida") og Zurich España, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A. ("Zurich Generales"), som tilhører det sveitsiske Zurich-konsernet ("Zurich Group"), og Banco de Sabadell, S.A. ("Banco Sabadell", Spania) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over BanSabadell Vida, S.A. de Seguros y Reaseguros ("BanSabadell Vida", Spania), BanSabadell Pensiones, E.G.F.P., S.A. ("BanSabadell Pensiones", Spania) og BanSabadell Seguros Generales, S.A. de Seguros y Reaseguros ("BanSabadell Generales", Spania), som nå er heleide datterselskaper av Banco Sabadell.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Zurich Group: forsikring, gjenforsikring, pensjons- og investeringsprodukter i Europa, Amerika og Asia,
 - Zurich Vida: spansk datterselskap av Zurich Group på området livsforsikring,
 - Zurich Generales: spansk datterselskap av Zurich Group på området alminnelig forsikring,
 - Banco Sabadell: detaljbank i Spania,
 - BanSabadell Vida: livsforsikring i Spania,
 - BanSabadell Pensiones: pensjonsprodukter i Spania,
 - BanSabadell Generales: alminnelig forsikring i Spania.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 206 av 13.8.2008. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5277 – Zurich/Banco Sabadell/BanSabadell Vida/BanSabadell Pensiones/BanSabadell Generales, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5291 – Abenex Capital/Natixis Private Equity/Colbison SAS)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 4. august 2008 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Abenex Capital (Frankrike) og Natixis Private Equity ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det franske foretaket Colbison SAS.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Abenex Capital: forvaltning av investeringsfond,
 - Natixis Private Equity: ansvarlig for alle investeringskapital-aktivitetene til Natixis-konsernet, spesialisert på investeringer i SMB,
 - Colbison SAS: kommersiell cateringvirksomhet under handelsnavnet ”Buffalo Grill”, samt relaterte aktiviteter og hoteller.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 205 av 12.8.2008. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5291 – Abenex Capital/Natixis Private Equity/Colbison SAS, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.